برنجی سنه عدد : ۷۷

چارشنبه ۱۱ مایس ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - آلتی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ ایلغی اوچ چاریلك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۰۱ جماذی الاول ۱۲۹۳

شئونات

ذات حضرت سرعسکری دون مابین همایون جانب عالیسنه دعوت بیورلەرق ، ایکی ساعت قدر حضور حضرت شهریاریده بولندقدن صکره ، باب عالی‌یه کله‌رك ، ذات حضرت صدراعظمی وابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلریله خیلی وقت عقد مذاکره ایتمشلردر . مابین همایون باش کاتبی عطوفتلو عاطف بك افندی حضرتلری دخی باب عالی‌یه کله‌رك ، مذاکره‌ده حاضر بولنمشلردر .

— « استانبول » ك روایتنه کوره ، بازار ایرتسی کونی فوق العاده صورتده اجتماع ایدن مجلس خاص وکلاده مذاکره غورچاقوفك لایحه‌سی حقنده اولمیوب ، امور مالیه‌یه دائر اولمش ؛ واصحاب سندات وکیللرینه تکلیفلرینك قرار قطعی ایله رد ایدلدیکی بیان اولنمشدر .

غورچاقوفك لایحه‌سنه کلنجه ، مذکور غزته‌نك روایتنه کوره ، روسیه قابنتوسی طرفندن باب عالی‌یه رسماً کوندرلمه‌مش ایسه‌ده ، لورد (دربی) و پرنس بسمارق طرفندن دولتلو موسوروس وادهم پاشالر حضراتنه کوستریله‌رك ، مشار الیهما طرفندن تلغرافله باب عالی‌یه تبلیغ اولنمشدر .

— بلچیقه سفیری قونت غریمبرغ جنابلری دون باب عالی‌یه کله‌رك ، خارجیه ناظری دولتلو راشد پاشا حضرتلریله کورشمشدر .

— صربیه قپوکتخداسی دون خارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله کورشمشدر .

— « لاتورکی » نك روایتنه کوره ، بیروتده مقیم عساکر شاهانه قومندانی فریق سعادتلو محمود پاشا حضرتلری هرسکه کیتمك آرزوسنی باب والای سرعسکری‌یه عرض ایتمکله ، اشقودره فرقهٔ عسکریه‌سی قومندانلغنه تعیین بیورلمشدر .

— « لاتورکی » نك روایتنه کوره ، بورغاس جوارنده بر قاریشیقلق ظهوری تواتر اولنمش ؛ واو جوارلرده بر ایکی کویك یاندیغی اکلاشلمش ایسه‌ده بو یانغینك ظهوری بر عصیان اماره‌سی میدر ، یوقسه بلغارلرله چرکس مهاجرلری بیننده بر منازعه‌دن می نشأت ایتمش ، معلوم دکلدر .

— بلغار اکسارخوسنك روم پطریقی رتبتلو افندی حضرتلرینك تحت اداره‌سنه کیرمسیله ، شیسما یعنی اعتزالك ، وبناء علیه روملر ایله بلغارلرك بیننده‌کی اختلافك قالقمسی متصور اولوب ، روم پطریقی یواکیم افندی حضرتلری دخی بو فکری قبول ایتدیکندن ، وروملر ایسه بونك علیهنده بولندقلرندن ، بازار کونی روملردن بر جم غفیر طوپلانه‌رق ، فناره کیدوب ، بعض نمایشلر اظهار ایتمشلردر .

— عزیزیه اداره‌سنك « مرسین » نام واپوری طرابزون اسکله‌سندن بشیوز قدر قرعه نفراتیله بر مقدار عساکر ردیفه‌یی آله‌رق ، دونکی صالی کونی شهرمز لیماننه کلمشدر .

ینه مذکور اداره واپورلرندن « شرف رسان » ایکی طابور عساکر شاهانه‌یی حاملا دون وارنه اسکله‌سنه عزیمت ایلمشدر .

— بعض غزته‌لرك روایتنه کوره ، پترسبورغ صحیه مجلسی عراقده ظهور ایدن خسته‌لغی کشف ومعاینه ایچون ، اوطرفه ایکی طبیب کوندرمکه قرار ویرمش ایمش .

— بازار کیجه‌سی ، بری چنکل کویده ، یکی محله‌ده ودیکری اقسرایده ، ایکی دفعه یانغین ظهور ایتمش ایسه‌ده ، ایکیسی دخی ، یالکز بر او یاندیغی حالده ، باصدیرلمشدر .

— بازار کونی دخی درت یانغین وقوع بولمش ایسه‌ده ، چابق باصدیرلمشدر .

— سکز یوز قنطار صابونی و عثمانلی سنجاغنی حامل « اوموئیا » اسمنده بر کمی جناق قلعه‌سی بوغازینه کیره‌جکنه یقین قره‌یه اوتورمش ؛ وطائفه‌سی چیقه‌بیلمش ایسه‌ده ، کمی ایله حموله‌سنك قورتارلمسی شبهه‌لی ایمش .

سیاسیات

پسته‌دن وارد اولان بر تلغرافنامه‌نك بیاننه نظراً ، اوستریا باش وکیلی قونت آندراشی مجارستان شورای امتنده امور شرقیه حقنده وارد اولان سؤاله جواباً دیمش که : اوستریانك مقصدی صلح عمومی‌یی وکرك ممالك عثمانیه‌ده کرك جوار ممالکده اسایش و امنیتی وقایه ایله برابر ، اختلالده بولنان ولایاتك تسکینی تأمین ایچون ، امتیازات لازمه‌نك استحصالندن عبارتدر .

قونت آندراشی بو مقصدك دول سائره طرفندن دخی قبول وتقدیر ایدلدیکنی ، وبناء علیه بالجمله دولتلرك اصلاحاتك اجراسیله محتمل اولان تشویشاتك

صلح ایله اوکی الملق نیتنده اولدقلرینی بیان ایتمشدر .

بو افاده‌دن صکره ، اوستریا باش وکیلی اوچ دولتلرك تکلیفنی دول سائره طرفندن قبول اولندیغی کبی ، مقصدی اکلاشلدقدن صکره ، انکلتره طرفندن دخی قبول اولنه‌جغنی مأمولی بولندیغنی ایراد ایلمشدر .

برلین ملاقاتنك نتیجهٔ مذاکراتنه کلنجه : قونت آندراشی بونك تفصیلاتنی فاش ایده‌میه‌جکنی ، وحتی دول سائره قابنتولرندن دخی مکتوم (!) طوته‌جغنی ، وانجق هر حالده مقصد صلح واسایشك تأمینیله اختلالك تسکیندن عبارت اولدیغنی سویلمشدر .

قونت آندراشی اشقیا ایله هم افکارلق وقوعی حقنده‌کی تواتراتی جرح ایله ، موقعك مساعد اولدیغی درجه‌ده بیطرفلغه رعایت اولندیغنی ، وبالجمله مأمورین حکومتك بیطرفلغی محافظه‌یه چالشدیغنی ، واوستریا دولتنك کرك باب عالی وکرك اشقیایه قارشی حیله‌سز بر پولتیقه قوللاندیغنی بیان ایله ، اوستریا طرفندن بوسنه وهرسکه عسکر سوق ایدلمك شایعه‌سنی تکذیب ، واوستریانك مقصدی اختلالك دفعیله برابر ، ممکن مرتبه حال حاضرك وقایه‌سندن عبارت اولدیغنی افاده ایلمشدر .

— لوندره‌دن النان بر تلغرافنامه انکلتره دولتنك پرنس غورچاقوفك امور شرقیه حقنده‌کی لایحه‌سنی قبول ایتمه‌مکده اولدیغنی بیان ایدیور .

— پشته‌ده شورای امت رئیسی موسیو (رشباور) ك : « طقوز سنه‌دن بری احوال سیاسیه‌یی بو قدر مخاطره‌لی بر صورتده کورمدم . » دیمسی خلقك نظر دقتنی جلب ایلمشدر ؛ چونکه بو سوز احوال سیاسیه‌نك شمدیکی حالده فرانسه ایله پروسیا محاربه‌سی زماننده‌کی احوالدن دخی فنا اولدیغنه دلالت ایلر .

— برلین قونفرانسلرینك ایجاباتندن اوله‌رق ، المانیا دولتی - طقسان طوب وایکی بیك ایکیوز سکسان کشی‌یی حامل - بش سفینه‌دن عبارت بر فیلوسنی سلانیك لیماننه کوندرمش ؛ وبقیه‌ده دیکر ایکی سفینه دخی بو فیلویه الحاق اولنه‌جقمش . مالطه‌دن اسکندریه‌یه کیتمکده اولان « ناوتالیه » واپوری دخی اسکندریه‌دن استانبول لیماننه کله‌جکدر .

— مجارستان شورای امتی حربیه نظارتنك بودجه‌سنی نظر تدقیقدن کچیردیکی صره‌ده ، بوسنه وهرسك فراریلرینك تخصیصات وتعییناتنه ایلیشمش ایسه‌ده ، قونت آندراشی فراریلرك شمدی وطنلرینه عودتی محال اولوب ، بونکله برابر بو بابده دریغ همت ایدلمیه‌جکنی بیان ایتمشدر .

— ویانه‌دن النان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، اوستریا طوپراغنده بولنان بوسنه فراریلرندن بیك فاملیا وطنلرینه عودت ایلمشلردر .

— صربیه امارتی کندینی جاسوسلر اورته‌سنده ظن ایتمك کبی بر وهمه مبتلا اولدیغندن ، حد امتیازدن صربیه‌یه دخولی منع ایتدیکی کبی ، خارجدن کلنلری دخی اوزون اوزادی تحقیقاتدن صکره قبول ایتمکی اصول اتخاذ ایتمشدر .

— پروزه‌ده‌کی روسیه قونسلوسی دول سائره قونسلوسلرینی اوستریا ومجارستان قونسلوسخانه‌سنه جمع ایله ، حکومت محلیه طرفندن اهالئ اسلامیه‌یه سلاح طاغلدیغندن ، وبو ایسه امنیت واسایشه خلل کتیره‌جکندن ، حکومتی بو بابده پروتستو ایتمك لزومنی درمیان ایتمش ایسه‌ده ، دول سائره قونسلوسلری بویله بر شیئك وقوعندن خبرلری اولمدیغی ، وصحیح اولسه‌بیله ، اهالئ اسلامیه‌نك سلاحلرندن اسایشك هیچ بر وقت خلل پذیر اولیوب ، بالعکس تأمین ایدیله‌جکنی بیان ایله ، روسیه قونسلوسنی صوصدیرمشلردر .

بلغار اختلالنه دائر فلبه‌دن الدیغمز تحریرات مخصوصه‌نك بقیه‌سی :

ج

بالاده (دونکی نسخه‌مزده) بیان ایتدیکمز وجهله ، بو ایش وقتیله اطرافلی تصور اولنمش اولدیغندن ، منتهئ عصیان اولان بلغارلر بر طرفدن بالقانلره چکیله‌رك ، اوتلق کوبی وعورت الان وپراصدم دربندی قصبه‌لرینه ، وبر طرفدن دخی یکی کوی وبراجقوه وقوزارسقه وپروستنیجه قریه‌لرینه تحشد وتجمعه باشلامش ، وعورت الان ایله پراصدم دربندینه کیدنلرك استحکام اعمالنه مباشرت ایلدکلری خبری النمسنی متعاقب ، سواری ضبطیه یوزباشیسی نجیب اغا ، محال مذکوره‌یی دور ایله ، تحقیقات لازمه‌یی اجرا ضمننده ، موجود معیتی یکرمی نفر ضبطیه ایله عورت الان قصبه‌سنه عزیمت ، واجنبی برقاچ شخص ایله قصبه اهالیسنك دیکر ایلری کلنلرینك حبسنه مباشرت ایتمش اولدیغندن ، ایشته ، اوکون اهالئ مزبوره دخی اظهار عصیان ایده‌رك ، مومی الیهك اوزرینه هجوم ایله ، حکومت قوناغنده تحت محاصره‌یه المش اولملرندن ، ونجیب اغا اویله کورلدیلره پاپوش براقور طاقمدن اولمدیغندن ، معیت موجوده‌سیله سلاح غیرتله اطرافنه آتش صاچه‌رق ، اول محل مهلکدن خروج ایلدیکی ، وبالکز بر نفر ضبطیه‌نك شهید ایلدیکی خبر النمش ؛ وقصبه اطرافنده‌کی بالقانك دخی عاصیلر ایله مملو بولندیغی نجیب اغانك افاده‌سندن اکلاشلمشدر .

پیاده اون باشیلرندن عورت الان مدیرینك معیتنده بولنان بر ضبطیه‌یی دخی اشقیا دردست ایتمش ، وکلیساده تهیه ایلدکلری اشکنجه محلنه کوتوروب ، قوللرندن وایاقلرندن صیم صیق باغلایه‌رق ، اوتوز التی ساعت آج وصوسز بکلتدکدن صکره ، ایچلرندن مصردن کلمه بر ایکی خرستیانك توسطیله سبیلی تخلیه ایدلمش ، واکمك وصو ویره‌رك ، قارنی

طوپلادقدن صكره، كنسنه طرفندن كنديسنه ايلبشيك ايدلمه‌مسنی حاوی يدينه بر قطعه تذكره ويرلديكی كبی، كيده‌جكی قريه‌لرده بو تذكره‌يی باش اوزرينه طوتارسه، سلامت ورعايت بوله‌جغی دخی توصيه ايدلمش اولديغنی كنديسندن ايشيتدم؛ وايپك تضيقندن قول مرفقلرنده حاصل اولان چوركاری كندی كوزمله كوردم.

عورت الان مديرينك نه اولديغی معلوم دكلدر. اشقيا اهالئ غير مسلمهٔ مطيعه اوزرلرينه هجوم ايله، كنديلرينه اطاعت ايتميان قريه‌لر اهاليسنی جبراً تحت اطاعته المش؛ وعودت ايده‌مه‌لريچون، قريه‌لرينی ياقوب، ييقمشلردر. طاغلر، بايرلر قيون وقوزی وحيوانات سائره ايله طولمش، واراضئ مزروعه‌نك چوغی خراب، وپايمال اولمشدر.

عصيان ايدن كويليلرك، بردها عودت واطاعت ايتمه‌مك نيتيله، خانه‌لرينی ياقوب، ولزومسز ماللرينی براقوب، صاوشدقلری سويلنيور. اشقيانك شمدی‌يه قدر اوتوز بيك نفره تقرب ايتديكی، وقرق نفر اسلامی شهيد ايده‌رك، بونلرك ميانندن يكرمی يدی نفرينی آتشده كباب ايتمك كبی قلبك وانسانيتك تحمل ايده‌ميه‌جكی غدارلقلر وخونريزلكلر ايلدكلرينی كويلی مسلمانلرندن ايشتدم.

ع

اوتلق كوينده‌كی اشقيانك قهر وتدمير ايدلديكی كوندريلان تلغرافنامه‌لردن دخی مستفاد اولمشدر. اهتمان ايله بازارجق بيننده ادرنه ايله طونه حدودينی قطع ايدن يكی كوی نام قريه‌ده احمد پاشا ايله محاربه ايدن شقيلرك درتبيك نفردن عبارت اولدقلری، وبونلردن بشيوزه قريب تلفات اولديغی سويلنيور. پراصدم قصبه‌سی احراق ايدلمش ايسه‌ده، بونی احراق ايدنلر كيملر اولديغی واشقيادن كيمسه‌نك اوريلوب اورلمديغی هنوز معلوم دكلدر. عورت الان اشقياسی اوزرينه بو كون هجوم ايديله‌جكی سويلنمكده ايسه‌ده، اليوم اوتلق قريه‌سنده‌كی اشقيا ايله محاربه ايدلمكده اولديغی تحقيقات صحيحه‌دندر.

بروسيتچه قريه‌سی عاصيلری قريه‌نك ايچنده‌كی ايكی كليسايه تحصن ايتمش، وكليسا درونندن اطرافه آتش صاچه‌رق، وغريبی شوكه كندی اولرينی ينه كنديلری ياقه‌رق، محاصره ايدن عساكر شاهانه‌يه مقابله ايلمش اولدقلرندن، كليسايی ييقوب، اميدلری كسديرلمك وتسليم اولملرينه مجبوريت ويرلمك اوزره، اوزرلرينه طاغ طوپی چكلمش؛ ودرونده بش آلتيوز قدر عاصی بولنان كوچك واسكی كليسانك تپه‌سی اتيلان دانه‌لرله دلنمكله، اوراده‌كی اشقيا اوركيديله‌رك، بيوك كليسايه كيرمكه مجبور ايدلمشدر.

بيوك كليسا اوزرينه‌ده طوپ اتلمقده ايسه‌ده، تأثير ايتديريله‌مه‌مكده بولنمشدر. روايته كوره بو كليسانك آلتنده بر مغازه اولديغی، ودرونده نه اولديغنك كشفنه شمديكی حالده جسارت اولنه‌مديغی اكلاشلمشدر. اولرينك ايزبه‌لرينك دها آلتلرنده مخزنلر اولوب، عاصيلرك بورالره صاقلانديغی اكلاشلمسيله، بر طرفدن بونلر دخی بالتحری، حياً دردست ايدلمكده، وبيچاره‌لرك اودلری قويديغندن دوام حياتلرنده اشتباه اولنمقده بولنمشدر. بيوك كليسا بش آلتی سنه مقدم كمال رصانتله ياپيلديغی، وعادتا بر طابيه حكمنده اولوب، مترسلری دخی بولنديغی جهتله، بو كليسانك يانينه عسكرك صوقلمسی ممتنع اولديغی كبی، اوزاقدن فتحی دخی بيوك دانه آته‌جق وديوارلرينی هدم وخراب ايده‌جك طوپك وجودينه توقف ايتديكی اكلاشلمشدر.

قريهٔ مزبوره‌نك وجوار قرادن اولوب بوراده بولنانلرك اهالئ عاصيه‌سندن بشيوز قدری اتلاف ايدلمش؛ وبزم طرفدن باشی بوزقلردن بر قبطی مجروحاً وفات ايتمش؛ وبش آلتی كيشی‌ده پك ضررسز يارەلنمشدر. اوچ كشی كنديلرينی آتشه آتمش، يعنی ايكی بيك قدرشی ايچريسنه صيره قليچ كيرمش اولملرندن ناشی، تلف ايدلملريله، بونلری داخل حساب ايده‌مم. هرسكده ايديلان محاربانده دشمن طرفندن تلفات كليه واقع اولديغی حالده، عساكر عثمانيه جانبندن ظهور ايدن ضايعاتك غزته‌لرده پك از كوسترلسنه قلبه اهاليسی براز كوج اينانيورلر ايدی. فن حربده دركار اولان مهارت وميدان كارزارده كوريلان بسالت وشجاعت عثمانيه‌نك درجات عاليه‌سی اشبو وقعه‌يی قلبه‌ليلره دخی ارائه ايلديكندن، هرسك جانبنده‌كی محاربه‌لرده وقوع بولان وفيات عثمانيه‌نك بوراده‌كينه نسبتله چوق بيله اولديغنی اعترافه مجبور ايلدی.

(بقيه‌سی يارينكی نسخه‌مزده)

ولايات

تاتار بازارجغی طرفلرنده تحشد ايدن عساكر شاهانه‌يه اعانة ادرنه‌ده مأمورين واهالی طرفندن بيكبرلر طوپلانمقده اولوب، شمدی‌يه قدر طوپلانيلانلر آلتمش درده بالغ اولمشدر.

— اوستريا سفاين حربيه‌سندن «قرونسبرغ» نام قروتك ازمير ليماننه واصل اولوب، چناق قلعه‌سنده اقامت ايتمك اوزره، عزيمت ايلديكنی «آيدين» يازيور.

— آيدين ولايتنده (آياثلوغ) جوارلرنده بر طاقم حيدودلر ظهور ايدوب، تعقيبلرينه بر مقدار ضبطيه نفراتی كوندرلديكنی ولايت مشار اليها غزته‌سی يازيور.

— «انقره» غزته‌سنك روايتنه كوره، انقره ولايتنك هر طرفنده «جوسماده سحاب باران نمايان» اولمش، يعنی ياغمور ياغمشدر.

شوندن بوندن

قاريسيله كچينه‌مه‌مكده اولان بر آدم بر كون قاريسنه: «سنی آلديغم كونه هر ساعت لعنت اوقويورم» دينجه، قاريسی:

«حقك بوقدر؛ چونكه برابر آزیجق ایی گچیردیکمز بر کون وارسه، او کوندر.» دیمش.

— فرانسه‌ده بر وقت سلاحلر ممنوع اولدیغندن، کمرك قولجیلری یولجیلرك اوستنی آرارلردی، بو صره‌ده یولجینك بری قولجیلره خطاباً: «مادام که سلاح آرایورسکز، بنم بر قلیجم واردر، اوتلجینك پاره‌سنی ویره‌مدیکمدن اوراده قالدی، باری کیدك، اونی آلك» دیمش.

— بریسی قاریسنه دیر که:

«— بر سیاحته نیتم واردر؛ لکن قورقارم، که بر وقت آیریلیرسه‌ك، محبتمز زائل اوله‌جقدر.

«— بکا قالسه، دیمش قاریسی، نه قدر کوریشمزسه‌ك، محبتمز او قدر زیاده آرتار.

— آی کونشدن ایدر، دردی بریسی، چونکه کونش کوندوزین چیقار، که چیقمسه‌ده، ینه آیدینلق وار؛ آی ایسه کیجه چیقوب، بزی قرانلقدن قورتارییر.

— بر یردن بر جنازه کچیوردی؛ بریسی آرقه‌داشنه «اولن کیمدر؟» دیه صورمش؛ «ایی بیلمیورم، دیمش، اما تابوتك ایچنده‌کی اولمیدر».

— «کرچکلك قیونك دیبنده بولنور» دیه انکلیزلر بینده مشهور بر کلام واردر. انکلیزك بری: لوندره‌نك کرچکدن خالص سودی بونی اثباته کافیدر، دیمش.

— بر قادین اوغلنك سوء اخلاقندن شکایت ایده‌رك، قوجه‌سنه، «بیلم، بو چوجق بو طبیعتی کیمدن آلدی؟ هله بندن آلمدی» دیجه، قوجه‌سی: «اوت، شبهه یوق، که سندن آلمدی؛ چونکه سنك طبیعتك سنده طوریور.» دیمش.

—

انسان ایچون اذیت چکمك نه ایسه، بشقه‌سنی اذیتده کورمك ده اودر.

— فنالغی توصیه ایدنك فنالغی ایشلیندن فرقی یوقدر.

— آه چکن آدم آهنك کیتدیکی یره کیده بیله ایدی، آه چکمزدی.

— قوزولرینك ممه‌سندن زیاده بلبلك سسندن حظ ایدن چوبانك سوریسنه خیری یوقدر.

— قودوز کوپك الك اول صاحبنی ایصیریر.

— قاینایان یاغه سنك قونماز.

— بر قاچ کشینك مشترکاً مالی اولان مرکبی قورد یر.

— قرداشیله اتفاق ایده‌مین همشهریلریله هیچ بر وقت متفق اوله‌ماز.

— هرکسك یورکی طاشدندر: بریسنك طاشدندر، چونکه حس ایتدیکی تأثرات مؤلمه‌یه طایانیر؛ دیکرینك طاشدندر، چونکه هیچ بر شیدن متأثر اولماز. بویله اولمیه ایدی، هرکس هر وقت متأثر، ومتأثر اولدقدن صکره، طایانه‌میوب، تلف اوله‌جقدی.

بورسه

١١ مایس

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	١٥	١٣
اقشام	١٧	١٣
الك یوکسکی	١٨	١٣
الك آشاغیسی	١٤	١٣
	صانتیم	فرانق
١٨٦٣ استقراضی		٠٧٥
١٨٦٥ «		٠٧٥
١٨٦٩ «		٠٦٩
١٨٧٢ «		٠٠٠
١٨٧٣ «		٠٦٧
روم ایلی تیموریولی	٢٠	٠٣٧
یوزده طقوزله یونان استقراضی	٠٠	٢٥٧
« سکزله «		٢٤٧
اوریوم	٥٠	٠٦٧
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	١٥	٢
استانبول بانقه‌سی	٠٠	٠
اعتبار عثمانی	٠٠	٣
ترامووی	١٥	١

آقچه فیئاتی

انکلیز لیراسی	٢٠	١١٠
یکرمی فرانقلق	٢٠	٨٨
پول ایمپریال	٢٠	٨٩
فره‌میج	٢٠	٥١
قاربون	٣٠	١٦
کاغد قاربونه	١٥	١٤
مجیدیه فرقی	٠٠	١٠٣
بشلیك	٠٠	١٠٨
متالیك	١٠	١٠٨
لیرای عثمانی (باقیرله)	٠٠	١٤٠

—

اعلانات

قصیدهٔ بردهٔ مبارکه‌نك غایت کوزل منظوم عربی فارسی وترکی شرحلریله صحابهٔ کرام واهل بیت عظامك بعض نعوت ومدایحنی واشعار نادیده‌یی شامل اولان (تحفهٔ عزیزیه) نام کتاب طبع اولنوب صحافلرده مصطفی افندینك دکاننده وغزته صاتیلان محللرده ووزیرخاننده ٤٠ نومرولی طاطیوس مطبعه‌سنده بر چاریك مجیدیه‌یه صاتلمقده‌در. ذیلنده اولان ٥٩٧٦ عدد تاریخه مخرج اولانیدی تخمیسی شایان مطالعه‌در.

ودخی ابوالفارضك قصیدهٔ تائیه‌سنك فرغانی شرحی ٧٠ ـ جوری تاریخی ٧ ـ هدایه ٩٠ ـ ردالمختار ٢٨٠ غروش فیئاتله صاتلمقده‌در. مصنفك دست خطنك عینی اولان شیخزاده بیضاویٔ شریف ایله برابر ایکی جلدی جمادی الاولك اوننده وایکی جلدی رجبك اخرنده وتکمیلی ذی الحجه‌ده ویرلمك شرطیله طقوز مجیدیه‌یه صاتله‌جغندن طالب اولانلر محل مذکوره مراجعت ایتملی. ١٦

یدی حکایه‌یی حاوی یدی جلد اوزرینه ترتیب اولنه‌رق بوندن ایکی سنه اول نشر ایدلمش اولان (هفت پیکر) حکایه‌سنك بهر جلدی یدی غروش فیأتله باغچه قپوسنده حسن اغانك دکاننده صاتلمقده‌در.

دلکر زاده محله‌سنده بر نومرو ایله مرقوم التی اوطه مع اخور حرم وسلاملق قوللانشلی بر باب خانه تخمیناً ایکی بیك ارشون بغچه واطرافی حصار اولدیغندن ایستك ایدن ذواته دخی اهون فیأتله صاتیله‌جغندن طالب اولان آت پازارنده جانباز سنیور میتودن سؤال اولنمسی ٥

آچیق طوری اوچ یاغی سیکرلی وآلنی بیاض عرب الاصل اوچ یاشنده بر طای اهون فیأتله صاتیله‌جغندن کورمك ایستیانلر اسکدارده سلیمیه محله‌سنده مراد بکدن سؤال ایلملری ٦

صاحب امتیازی: ا. پاپادوپولوس